shoujo crusade presents

KOI JA NAI NO DA!

volume 1 extra

scanner. k4gh

: hemony

. Darkmagick

k4gh

: ysaku-chan

gh

crusade.st

shoujo crusade presents

KOI JA NAI NO DA!

volume 1 chapter 3

scanner: k4gh

: Knobbles

: Darkmagick

: k4gh

: hemony

crusade.st

ChuChu COMICS

KOI JA NAI NO DA!

KOINAI!

1

NANAJIMA KANA PRESENTS

七島佳那

ChuChu COMICS

ちゅうちゅうコミックス

恋じゃないのダ！ 1

七島佳那

小学館 FC2285

9784091322852

ISBN978-4-09-132285-2

C9979 ¥400E

1929979004002

定価 本体400円＋税

雑誌 46032-85 小学館

STORY

Because of a strong trauma in the past, Nanno developed an award when it comes to love. When [illegible] sister in elementary school the boy she [illegible] love letter. As a result, Nanno [illegible] love anymore. But she finds she [illegible] the boy who joined the same committee as [illegible]

However, who will she choose when [illegible] realizes that the one who [illegible]

CONTENTS

KOI JA NAI NO DA! 1

SPEAK LOVE?

七島佳那プロフィール

●6月24日生まれのかに座。血液型はAB型。埼玉県出身。
●デビュー作は「桜気流」(ちゃおデラックス2004年夏の超大増刊号に掲載)。
●作者からのメッセージ
　ついに葉っぱがコミックスカバーに出現しました！
　本編と関係ないのに！(笑)

ハツレラブ作様コミック
ちゅちゅ
ChuChu
http://www.chuchu.jp/

●七島佳那の単行本

恋じゃないのダ！①
ココロスクランブル
ＫＩＣＫ！
クレイジーＬＯＶＥゲーム
まきもどしの恋の詩

Cover Design
黒木香＋ベイブリッジ・スタジオ

Nanajima Kana
KOI JA NAI NO DA!
1
Chu Chu Comics

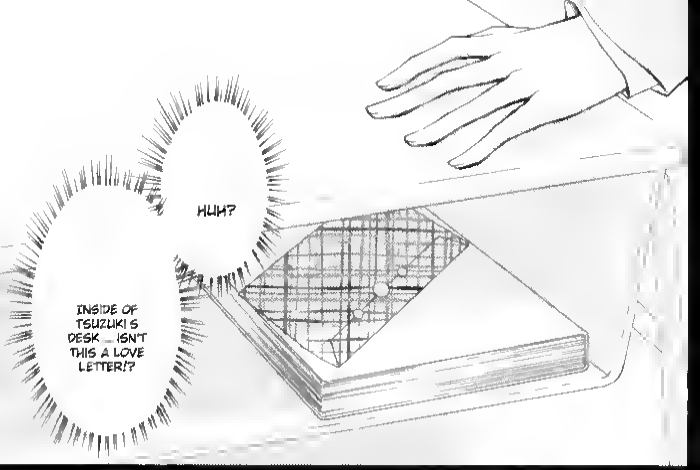
CONTENTS

Koi ja Nai no da! …P 5

Speak Love? …P145

KOI JA NAI NODA!

CHAPTER 1
KOI JA NAI NO DA!


HUH?
INSIDE OF TSUZUKI'S DESK... ISN'T THIS A LOVE LETTER!?

EEH, WHAT, WHAT? IT SAYS "I HAVE ALWAYS LOVED YOU"
SAOTOME! THAT BOYISH-LOOKING GIRL!!
WHO'S IT FROM?
NO WAY THE BOYS FOUND IT!!
IT REALLY IS!!

Throb
DISGUSTING!

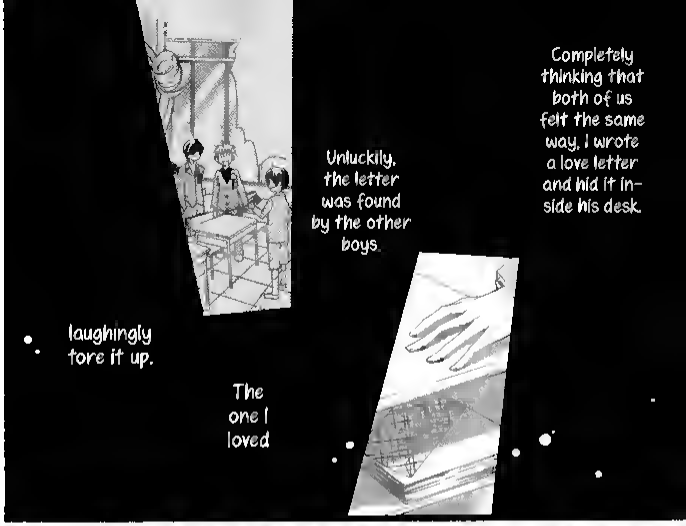
Ooi.
WHAT'LL YOU DO TSUZUKI?
BEH, WHAT ELSE?
ISN'T IT TROUBLE-SOME?
tear
"TROUBLE-SOME"
"TROUBLE-SOME"
Straighten

AH... PHEW. THANK GOODNESS, IT WAS JUST A DREAM
IT STARTLED ME
...
YOU SLEPT VERY WELL, HUH?
YES, VERY MUCH SO.♡
SMACK
THIS CLASS' REPRESENTATIVE IS REALLY CAREFREE!!
Humans all have
one or two wounds that won't disappear.

For me as well, I have a big trauma that I dream about.
AHAHA HA!!
AHAH AHA!!
YUUSUKE, YOU'RE LAUGHING TOO MUCH.
BE-CAUSE!
SAOTOME NANNO
1ST YEAR HIGH SCHOOL STUDENT
CLASS REPRESENTATIVE
(LOST IN DANKEN*)

HEY,... SAY SOME-THING TO HIM MAKI-CHAN!!
IT'S BECAUSE NANNO ISN'T VERY IMPRE-SSIVE.
SATAZAWA YUUSUKE
FIRST YEAR HIGH SCHOOL STUDENT
HEART-LESS!!
RIGHT NOW, I'M ENGROS-SED IN THE LATEST VOLU-ME OF "SPLENDID FOREIGN ♡ LOVE"
UENO MAKI
FIRST YEAR HIGH SCHOOL STUDENT

DoKu
WELL IT'S A STORY FROM A LONG TIME AGO SO IT'S SOMETHING YUUSUKE DOESN'T KNOW ABOUT
THE INCIDENT FROM 6TH GRADE?
SO, WHAT KIND OF DREAM DID YOU HAVE?
EH
WE'VE KNOWN EACH OTHER FOR A LONG TIME
Since kinder-garten
...! AS EXPECTED FROM MAKI-CHAN!!
Sharp!
WHAT, WHAT? WHAT'S THIS ABOUT?
GO AHEAD.
Sneak
IS IT OKAY TO TALK TO YOU AGAIN?
I'm not annoying?
I had a
to.
It
in 6th grade.


Completely thinking that both of us felt the same way, I wrote a love letter and hid it inside his desk.
Unluckily, the letter was found by the other boys.
laughingly tore it up.
The one I loved

IN THIS WORLD THERE AREN'T ONLY GUYS LIKE THAT!
THOUGH I'M SAYING THIS AS A BOY,
DON'T WORRY ABOUT IT, NANNO!

THAT'S WHY IT'S TRAUMATIC.
THAT'S AWFUL! WHAT A JERK!!
IT WAS A SERIOUS WOUND!!
THAT BASTARD!

YUP, I KNOW.
THANKS TO YUUSUKE I'VE STARTED TO THINK THAT THERE ARE NICE BOYS TOO.

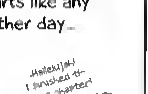
...BUT I HAVE A FEELING I WON'T FALL IN LOVE AGAIN.

heartwarming
Yes yes yes stop making such a nice mood!

I THINK, IT'S NICE THEY FEEL THE SAME WAY ABOUT EACH OTHER, BUT—
WHEN I SEE THINGS LIKE THAT,
Let's go Kai's one.
What should we do before we go home?
LEAVE ME ALONE
CLASS COMMI-TTEE MEMBER!
MAKI-CHAN EVEN THOUGH YOU'RE PRETTY WHY ARE YOU BAD WITH PEOPLE?
REALLY? FOR ME JUST 2-DIMENSIONAL IS ENOUGH, THOUGH
SORRY, I FORGOT TO CONTACT YOU,
DURING LUNCH BREAK THERE'S A CULTURE COMMITTEE MEETING
OKAY!
I've learnt from expevience not to yearn for love.
Definitely.

a day in SC...

A day in SC starts like any other day...

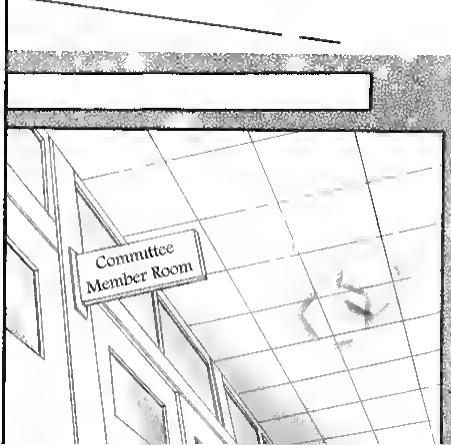


SC needs help! We're currently in need of J>E and C>E translators and editors!

If you have the time, why don't you go and help our poor staff members?

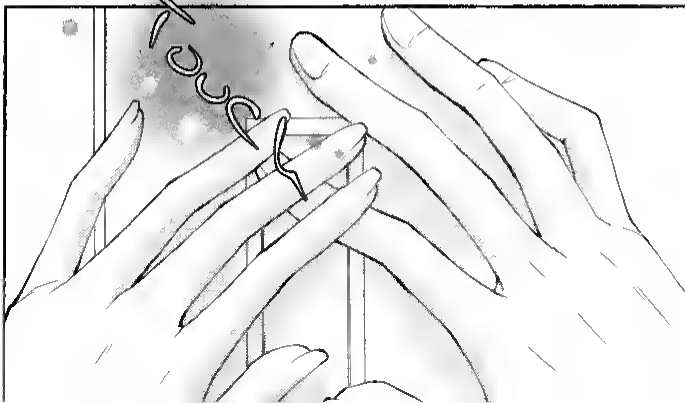
http://shoujo-crusade.net

Even though I know being in love is fun.



RATTLE
DISMISSED!
SO,
EVERY CLASS'S COMMITTEE MEMBER, DECIDE ON A PROGRAM BEFORE NEXT WEEK, PLEASE.

APPROACH
WE'LL DECIDE ON IT DURING TODAY'S HOMEROOM
CULTURE FESTIVAL PROGRAM, HUH.

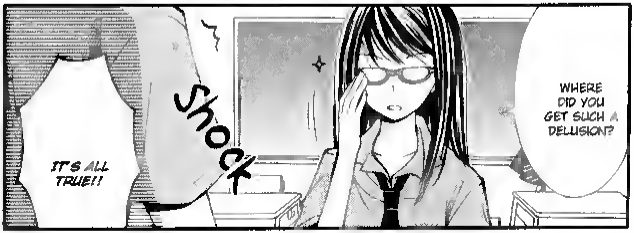

TOUCH

Takeo-san's
AH
SORRY...
SFX: DOKU

Eh
Eh
What?

Turn
Open
I... I CAN'T TAKE IT !!
Say some-thing
What are-you staring at?
No way
No way
No way!
step
step
step

DID HE FALL IN LOVE WITH ME!?


Shock
IT'S ALL TRUE!!
WHERE DID YOU GET SUCH A DELUSION?

And...that person is stuck in my head...
THAT'S TRUE...THAT COULD BE SOMETHING TO WORRY ABOUT.
FOR EXAMPLE,

It-
IT'S BOTHERING ME!
IS IT BOTHERING YOU?
HE WAS REALLY STARING AT ME!

NO, "FOREIGN♡ LOVE" HAS SUCH A DEVELOP-MENT!
IT'S A MANGA!!
WHAT'S THIS SCARY INTERPRE-TATION!?
Stop.
It was around the summer festival!
That's Amos's shield!
BEHIND NANNO WAS A DEFEATED SOLDIER FLEEING THE ENEMY LOOKING LIKE A SHADOW!!
HE'S SOMEONE WITH A STRONG SPIRITUAL SENSE, AND
NANNO
AH, IT'S THE FIRST BELL. SEE YOU LATER
Ding Dong
MORE LIKE JUST WHAT GENRE IS THAT...
Fantasy?
EH?
I THINK IT'S GOOD

MAKI-CHAN
BUT I THINK A NEW LOVE WILL LET YOU FORGET THE MEMORY SOONER.
THE WOUND WILL HEAL IF YOU JUST WAIT
Finding a new love huh
WELL, EITHER WAY IS FINE
I'M TALKING ABOUT HIM!!
BUT, I'M NOT IN LOVE!!
Yanaoka Festival
Refreshment Booth Application for Participation in Exhibition
Year 1 Class 7
Saotome Nanno
OUR CLASS WILL BE DOING A REFRESHMENT BOOTH
Well,
he had a nice face

commotion
In front of class mates
GIRLS SHOULD HAVE CUTE CLOTHES, PLEASE!!
LET'S DO A SHOP, A SHOP!!
THERE'S NOT ENOUGH TIME TO PRACTICE FOR A DRAMA!
PREPARING A HAUNTED HOUSE IS BOTHERSOME
AND IT'S NOT CUTE!!
IT WAS SURPRISINGLY EASILY DECIDED
Committee Members Room
OUR CLASS IS UNEXPECTEDLY EXCITED
Do they like festivals?
NOW THEN, THE COMMITTEE MEETING IS—
That person
Side
what should I talk to him about...

Ah
SLIDE
So... so close!
WILL YOU PLEASE MOVE?
Y-Y-Y-YOU CAN'T PASS, RIGHT!? I'M SORRY!!
Zoom

AH, IN FRONT OF ME
CLATTER

UWAAH, I OBVIOUSLY RAN AWAY!!
I WAS REALLY SUS-PICIOUS!

Ugh, what am I thinking about
A boy's back is that big

WHA!?
EH!? YES!?
HEY
Turn

As I thought, does this person
BA-THUMP
BA-THUMP
LIKE ME?!
What, what?

BA-THUMP
EH
BA-THUMP
N-N-NO WAY, I-

A confe-ssion...
DID YOU FALL FOR ME?
...NO, NOT PARTICU-LARLY.
Clatter
AH, OKAY
...!

take out
ISN'T IT LIKE THIS?
He was really staring at me!!
Eternal Forever Love
WHAT THE HECK WAS THAT !?
BAM
...I thought that, but
I...can't take my eyes from him
KA-CHING
WHO WOULD ?!
Wh-
DID YOU FALL FOR ME?
Sigh

NO NO THIS IS JUST MANGA!!
FURTHER-MORE THIS ONLY HAS THESE SORTS OF DEVELOP-MENTS!
Flip
Flip
That suddenly! So abrupt and rude!
THAT'S WHY THIS DEVELOP-MENT IS EXPECTED BEHAVIOR
NO, NO, NO!!
HMM?
Slide
WILL YOU PLEASE MOVE?
AH, YEAH SORRY
No... he's so close...
Ka-thump
NO?
NO!!
BUT,
MAYBE I'LL READ THIS AS WELL
柚明モナカ

GO AHEAD.
Hooray.
You can return it to me whenever.
HMM?
THAT'S...
NEE, NEE THAT GIRL—

Kiss
NN...
SO CUTE
ZZZZ...
HMM? CRAP, I FELL ASLEEP
faces
refresh
JUST A MOMENT AGO "NANNO-CHAN" PASSED BY
looks around
REALLY!? WHERE?
SHE'S ALREADY GONE
AAH, CRAP,
IT'S BECAUSE YOU SHOWED ME THIS BOOK THAT I SAID THAT LINE
IN THE MOMENT, IT NATURALLY CAME OUT.
WHY CAN'T I TALK NORMALLY?
...

EEH, WHAT SHOULD I DO?
IT'S COMPLETELY FULL
DO YOU WANT TO SIT HERE?
NERVOUS

I MEAN, SHE
COMPLETELY DOESN'T NOTICE IT'S ANNOYING

AH
THANKS
That was how we first met...

"TO BE CONTINUED".

NANNO
DID YOU READ "MONDAY"?
BACK THEN, IT WAS ALL SHOUNEN MANGA THOUGH

Comic Nuts Head
SIGH IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE READ SO MANY MANGA.
SINCE ELEMENTARY SCHOOL?

AAH, I LIKE THIS ONE TOO
THIS MANGA IS SO——

I READ IT, I READ IT!
ズテ

It was fun being together.

I never thought I would get rejected
So we could stay together on the day of graduation I confessed but
In middle school we were going to be separated

What hurt me even more at that moment

I JUST WANTED TO SEE WHAT TSUZUKI'S REACTION WOULD BE
I W..SN'T SERIOUS..
EEH, SO BORING.
THAT'S TOO BAD. THEN SEE YOU LATER!
At that moment
I made a joke from it and ran away

Fram that time, I've always run away fram that.

MAKI-CHAN THANKS FOR THE BOOKS
THEY WERE INTE-RESTING
I THOUGHT OF VARIOUS LONELY THINGS
OH WELL
AS I THOUGHT, FOR ME, LOVE MAY STILL BE IMPOSSI-BLE...
IT'S FINE TO TAKE IT SLOWLY
IN TIME YOUR HEART WILL START TO MOVE NA-TURALLY
YEAH

In the instant the heart begins to move
GOOD MORNING.
GOOD MORNING, YUUSUKE.
AAH, WHAT'S THIS MANGA?
What kinds of feeling will be there?
HI

DO YOU
WANT TO SIT HERE?
BUHAA~
.....

WHAT?
NO
HE READS IT!! HE DEFINITELY READS THAT MANGA!!
THERE THERE AREN'T ANY OTHER SEATS ANY-WAYS
Aah
This is...

I ove will def at a scary wound.
That trauma will definitely vanish with the help af others.
"Maybe I'm starting ta like this persan?"
I thought at that moment
I, too already need ta mave farward.
First is —
NEE, WILL YOU TELL ME YOUR NAME?

Then we'll be mutual acquintances ...
I...
TSUZUKI!

"What'll you do Tsuzuki?"
TSU TSU-TSU-TSUZUKI I HEARD...
Tsu.. Eh?
AH, ALRIGHT
IF THE COMMITTEE MEETING S ENDED THE HOMEROOM TEACHER WANTS YOU TO COME TO THE STAFF ROOM.
"Eeh, what else?"
YOU FINALLY NOTICED

CORRECT.
TSUZUKI!?
NISHIOKA

ba-thump
I repeated the same mistake.
LONG TIME NO SEE, NANNO.
YOU'RE TERRIBLE. WE KNEW EACH OTHER FROM SO LONG AGO, YET YOU DIDN'T NOTICE AT ALL.
Why is this person...
ba-thump
SINCE YOU DIDN'T NOTICE, IT GRADUALLY BECAME MORE FUN, THOUGH.
ba-thump
—NOW I UNDERSTAND
THE RAPID BEATING OF MY HEART IT WASN'T A PREMONITION OF LOVE
!!
AH?
THAT SENSATION WAS

URGH
I thought my suffering would end, but it approached me again in my 15th summer.
CLATTER
A DANGER SIGNAL!!

shoujo crusade presents

KOI JA NAI NO DA!

volume 1 chapter 2

scans: k4ygh

hewony

Darkwingck

: k4ygh

hewony

crusade.st

Hello! Thank you for reading this release! If you enjoyed this release, please support the mangaka and publishers by buying an original copy when a bound volume becomes available in your country! ☺

...For we own nothing but the hard work put into the releases ^_^

Thank you! ☺

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

chapter 2
KEEP OUT
KEEP OUT
KEEP OUT
KOI JA NAI NO DA!
KEEP OUT

What the heck is this?
In high school, I was reunited with (moreover, I thought he was nice, dammit) a guy
WHO HAD ONCE HURT ME !!
OI, WAIT, NANNO!

KOI JANAI NO DA!

stomp stomp stomp
HA!
RUDE? LIKE YOU CAN SAY THAT...
stomp stomp stomp stomp
WHY HAVE YOU BEEN ANGRY AT ME SINCE THE OTHER DAY?
ISN'T THAT FACT THAT YOU DIDN'T RE-COGNIZE ME EVEN MORE RUDE?
HAVING FUN WATCHING ME NOT NOTICE, NISHIOKA TSUZUKI-KUN —
ISN'T THAT RUDE?
Why did I raise my hand against him at that time?
Aah, I'm stupid,
WHAT WAS THAT?
PUNCH
JUST FOR THAT YOU DIDN'T NEED TO PUNCH ME IN THE STOMACH, RIGHT?
EVEN THOUGH YOU'RE A GUY, YOU CAN'T AVOID SOMETHING LIKE THAT, ISN'T THAT PATHETIC~

I REALLY DON'T GET IT.
YOU'RE THE ONE WHO DIDN'T RECOGNIZE ME HIT ME AND RAN AWAY ISN'T THAT CRUEL?
APOLOGIZE!!
HAH!?
NOW, EVEN IF I ACCEPT IT WITH A MORE ADULT-LIKE ATTITUDE
I CAN'T AVOID BEING THIS INVOLVED
IT'S IN THE PAST, SO WHY AM I GETTING SO NERVOUS!!!
WHY SHOULD I!!
FOR WHAT!!
TSUZUKI IS THE ONE WHO SHOULD APOLOGIZE!!
FOR TEARING UP MY LETTER!!
FOR...

I would look like an idiot.
?
I can't say that.
From the looks of things, Tsuzuki doesn't remember
If I say it, it would look like I still have lingering affection.
IT'S ALRIGHT, IT'S NOTHING
Tap
SAY IT
AH, HEY!
IT'S NOT ALRIGHT!
SFX GRAB

Thump
I'M SORRY FOR HIDING MY IDENTITY, BUT
IT'S MORE NANNO'S FAULT FOR NOT RECOGNIZING ME
Because,
THERE'S NO WAY I WOULD NOTICE
so much,
ba-thump
YOUR VOICE IT'S DI-FFERENT
YOU'VE GOTTEN TALLER TOO
ba-thump
NAN-...
He's become a guy that I don't know.
ba-thump
EEH, EROTIC!
THAT ATTACK IS SLY.

Stick
SHOCK
!?
AH, IT'S "NANNO-CHAN" HELLO, I'M TOMOE
ARE YOU AN IDIOT?
WHO!?
LET ME MIX, TOO!
HELLO—
TOMOE--- SO
WHO IS SHE !!?

SC IS IN NEED OF STAFF!

We are in dire need of **editors** and translators!

If you want more releases of your favorite series, most likely, it's just awaiting editing. So what are you waiting for?!

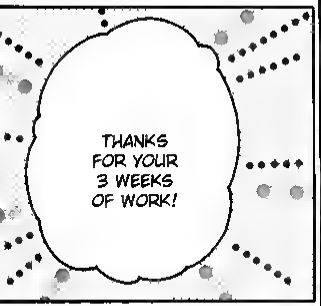
If interested, please contact k4gh at. SHOUJO-CRUSADE.NET

THANK YOU! :)

MA... MAYBE SHE'S HIS GIRL-FRIEND
WHAT'S WITH THAT GIRL!!!
ECK. I DON'T CARE EITHER WAY ABOUT SOME-THING LIKE THAT!!
AH
"It might be okay to fall in love."
AND THEN...
I RETRACT THAT STATE-MENT!!
NANNO!

I'LL BRING IT, SO WAIT A BIT
WE DON'T HAVE ENOUGH PAINT!
YUUSUKE! THANKS
YEAH
!!!
NANNO! I'LL HELP YOU!
EVEN THOUGH IT'S SUMMER BREAK PARTICIPATION IS HIGH, HUH?
YEAH, IT'S A BIG HELP.

shake
shake
AAH, AGAIN!! DON'T WORRY ABOUT THAT GUY!!
IT'S TSUZUKI
This is a premonition
O-OKAY (?)
LET'S GO, YUU-SUKE!!
If I get involved with that guy
then


THANKS FOR YOUR 3 WEEKS OF WORK!

THE PREPARATIONS ARE FINALLY FINISHED!
LET'S PLAY FOR THE REST OF SUMMER BREAK!
HUH? NANNO YOU'RE NOT GOING HOME?

BECAUSE THERE'S STILL COMMITTEE WORK LEFT

I feel like he will hurt me again...
Shaaa

Food and Beverage Products Information Sheet
70
100
100
100
ERR, DRINKS WERE AROUND THIS MUCH, I THINK...
WHAT SHOULD I DO FOR THE NUMBER OF SNACKS?
rumble
rumble
BANG
HMM
EEH?
KYAA!!
crackle
crackle

CLATTER
CLATTER
ARE YOU ALRIGHT?
Eh?
lean
flinch
WHAT, IT'S NANNO
Tsuzuki...
WHAT ARE YOU DOING?

BANG
It
WHAT DID YOU COME HERE FOR!?
WHAT, YOU ASK, I HEARD A SCREAMING VOICE
IT'S JUST YOUR IMAGINATION, SO LEAVE
CRACKLE CRACKLE
KYAA!
grab
IT CAN'T BE HELPED

LET'S STAY LIKE LIKE THIS FOR A WHILE.
WHA.
KYUN
I don't like it.
This...
KYUN
SO WHY CAN'T I SHAKE HIM OFF!?
KYUN
KYUN
NO, NO, NO!! THIS—
SAY—
KYUN

ba-thump
EEH!? WHAT!!?
TH—
THAT IS, THAT— AAH
THAT GUY YOU'RE OFTEN TOGETHER WITH—
WHO IS HE?
HE?
Why are you asking such a thing?
It has nothing to do with you
IS IT YUUSUKE? HE'S A FRIEND, BUT,
WHAT ABOUT IT?

Even though I thought that I don't want to be involved with him anymore, it bothers me
WHAT?
TSUZUKI, TOO, THAT GIRL
Eh, me too. what am I asking?
been acting weird.
NO. UHM,
Since before, I've
DO YOU HAVE A GIRL-FRIEND?
I HAVE ONE

DON'T PUT ME TO-GETHER WITH YOU.

DAY OF THE CULTURE FESTIVAL.
Culture Festival
Gloom
Haa...
RATTLE
NOISE
AAARGH, AGAIN!!
DON'T THINK ABOUT IT DON'T THINK ABOUT IT!!!
GOOD MORNING
IT WORRIED ME ALL SUMMER BREAK
So his girlfriend is that girl...
totter

EH?
WHAT'S WRONG?
No way...
Hmmm
HUH... ISN'T THAT TOO MUCH?
100
100
100
500
1000
SHOCK

I don't have any memories of when I wrote this
My head was blank the whole time.
THE NUMBER IS WRONG...!
IT SHOULD BE 50 AND 100, YET!!
I MADE A MISTAKE!!
WHAT DO WE DO WHEN WE DON'T SELL IT AT ALL?
WE'RE PAYING FOR IT, RIGHT? IF THERE'S ANY LEFT WE'LL HAVE TO SPLIT IT EVENLY
EEH!!
ba-thump
ba-thump
SORRY!!
IF WE GO INTO DEBT, I'LL TAKE RESPONSIBILITY!
ba-thump
DON'T WORRY.
I'M SORRY
ba-thump

The class's atmosphere
BUT, IT'S NOT A PROBLEM OF MONEY.
THANK YOU, M-KI-CHAN, YUUSUKE.
STOP WORRYING.
ME TOO!
I'LL TAKE IT TOO.
has become bad
What should I do?
SFX: RATTLE
What should I do
?
AH? YOUR PREPARATIONS AREN'T FINISHED AT ALL

realize
TSU-ZUKI
I SEE, SO THAT'S HOW IT IS
SO THAT'S WHAT UP-SET YOU IT COULDN'T BE HELPED SINCE YOU MADE A MISTAKE
SORRY MAKI-CHAN, FOR NOT SAYING ANYTHING
ISN'T IT ALREADY TIME?
What are you doing?
IT'S FINE.
BUT, AT TIMES WHEN SOMETHING HAPPENS, IF YOU TALK TO ME ABOUT IT, I'LL BE HAPPY.

NOW THEN
step
Maki-chan…
OKAY…
SFX. THREATENING ATMOSPHERE
AH? WHAT FOR?
THE TRUTH IS…
YOU TOO, BUY SOMETHING FOR THE SAKE OF YOUR ACQUAINTANCE.
A SUSPICIOUS AMOUNT
WHAT? AH, YOU'RE MAKI! SO YOU'RE IN THIS SCHOOL
TSUZUKI… AS USUAL, YOU'RE A GUY WHO CAN'T READ THE ATMOSPHERE.
HEY, NANNO! LET'S COLLABORATE!!
COLLABORATE?
WHAT? SO SOMETHING LIKE THAT HAPPENED!

BAM
1-3
A Cosplay Cafe
Come, come to our cafe, don't miss it
1 person 200 円
We're waiting
COSPLAY!?
LIKE I SAID, YOU'LL COOPERATE WITH MY CLASS!!
WHAT IS THIS?
AAH, HELLO? IT'S ME
MOVE THE COSTUMES AND PRINTER TO 3-2
RATTLE
WAI-
WHAT ARE YOU DOING ALL ON YOUR OWN?
squeak
Cosplay Retro Cafe
noise
SO, "IF YOU BUY THREE THINGS, THEN YOU CAN TAKE A PICTURE WITH THE GIRL YOU LIKE"
CIAOSSU!
WE BROUGHT IT, TSUZUKI!
PRISON

WELL IT'LL WORK OUT SOME-HOW!
GYAHAHA! WHAT THE HECK, THEY ORDERED SO MANY
WE'LL COO-PERATE!
RIGHT?
WHAT, WHAT... AH, I SEE! LOOKS LIKE FUN!
AIM FOR SOLD OUT !!
YEAH!
What's this?
When did the atmos-phere change?
Tsuzuki is...
a rude guy who would walk around someone s place blun-tly and with his shoes on, but...*

*NOTE: BASICALLY, SHE'S JUST SAYING HE'S A REALLY RUDE GIRL LOL.

TOMOE...
at some point he is in the center of everyone
it hasn't changed from before
Are you an idiot?
If you dress me up then it's okay
You there so that some where else.
Ah hey
Here!
Eeh?
You use this
turn
WAIT THAT DOES-N'T MATTER ANYMORE
AS I THOUGHT SHE'S HIS GIRL FRIEND

NOW, I HAVE TO DO WHAT I CAN!!
CUSTOMER-SAN. TAKING PICTURES WITHOUT PERMISSION IS PROHIBITED
IN ORDER TO BE ABLE TO TAKE ONE, PLEASE BUY ♡
Nyaon
YES ♡
NORMAL BOYS
BUY IT.
Chou à la crème
IT'S MAKI-CHAN. ♡
WAI-IMPOS-SIBLE!!
AS I THOUGHT IT'S IMPOS-SIBLE!!
MASOCHISTIC BOYS

THUMP
SADISTIC BOYS
blush
YOU! DON'T NEED TO BUY ANYTHING, SO DON'T TAKE IT!!
SURPRISE
DON'T COME NEAR NANNO
WHAT'S WITH THAT!!
EEH!?
I'M BUYING
ME TOO
BEASTS SHOULD LEAVE
CRUEL!!

And so, the curtain close safely (?) on the culture festival
I'm sorry, I'm sorry!
Why did you do something like that!!
HOORAY!
And just like that, we celebrated a miracle
Thanks to Tsuzuki
THANK GOODNESS, RIGHT?
YEAH, THANK
IT'S OVER
FOR A WHILE THERE I WONDERED WHAT WOULD HAPPEN BUT...
Eh?

TOMOE-SAN!?
WHY IS SHE TALKING TO ME...
TSUZUKI IS AN IDIOT, BUT HE'S DEPENDABLE, RIGHT?
Like...
THAT'S WHAT I LIKE ABOUT HIM.
I WON'T
HAND TSUZUKI OVER TO YOU.
Huh!!?

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

Hello! Thank you for reading this release! If you enjoyed this release, please support the mangaka and publishers by buying an original copy when a bound volume becomes available in your country! ☺

...For we own nothing but the hard work put into the releases ^_^

Thank you! ☺

chapter 3
KOI JA NAI NO DA!

SO WITH THAT...
LET'S CELEBRATE SAFELY SELLING OUT!
1-7
Today, together with Tsuzuki's class,
we're having a celebration for the cultural festival
turn
turn
CHEERS!

I WONDER IF IT'S OKAY FOR ME TO LEAVE NOW.
The anime I want to watch is about to start.
DEFINITELY NOT!! PLEASE STAY
sip sip
But of course, I
DON'T want to do this
today has become a day to meet people
NICE!! INTRODUCE ME TO ONE OF HIS FRIENDS!!
I WAS CONFESSED TO BY SOMEONE IN CLASS 3! ★
I want to get close to them
CLASS 3 GIRLS ARE SUCH A HIGH LEVEL!!
Even more than the class hoped for

KOI JA NAI NO DA!

But what surprised me the most was
TSUZUKI-KU--UN!
K-kya!
Tsuzuki's popularity with the ladies
IT CAN'T BE HELPED, HUH? WAIT YOUR TURN
Tell us your email address!
THEY'RE ALL BEING DECEIVED!
Ploop
TSU-ZUKI'
I'LL GIVE YOU MY COSPLAY PHOTO

.....
WHAT IS WITH THIS WOMAN!!
I DON'T NEED IT
BEH? AGAIN?
Tomoe-san
I WON'T HAND TSUZUKI OVER TO YOU!

THAT'S WRONG
IN MIDDLE SCHOOL, I DID DATE HIM BUT I WAS QUICKLY DUMPED
BUT I'M TELLING YOU SOMETHING DIFFERENT

EH— BUT
YOU'RE HIS GIRLFRIEND

DID TSUZUKI SAY HE HAD ONE?
YEAH.

WELL, HIS GIRLFRIEND RIGHT NOW....
THUD
SO HE'S HER FORMER BOYFRIEND...

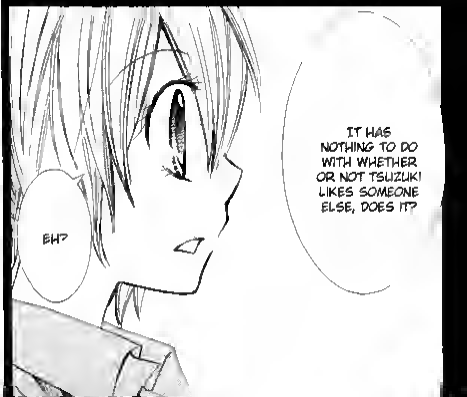
THAT IS

About *Splendid Foreign ♡ Love*

In the middle of this manga, Maki-chan's favorite book is "Splendid Foreign ♡ Love", and I also draw this.

When I was drawing those splendid guys, my original sketches worried me.

As for a splendid name to write under, Monaka Yuzuki-chan, an assistant who came to me, willingly lent me her own pen name! So it's okay if I use it!! (lol)



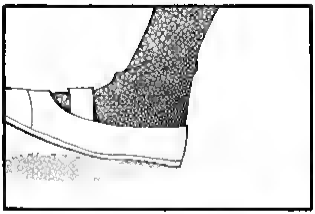
WHAT'S IMPORTANT IS, "DO I LIKE TSUZUKI OR NOT?"
UNTIL TSUZUKI FACES MY WAY, I'LL WAIT. I HAVE CONFIDENCE. I
WILL NOT HAND HIM OVER TO ANY-ONE.
OF COURSE, THAT IN-CLUDES YOU TOO, NANNO-CHAN
I...
DON'T LIKE
TSUZUKI AT ALL.

Tomoe-san is...
amazing
That time, I just ran away.
But even though Tomoe-san was dumped she's standing facing forward.
Facing honestly forward she's a completely different kind of girl than me
I am...
WHAT'S GOTTEN YOU SO TENSE AND DOWN, NANNO?
Compared to her I am

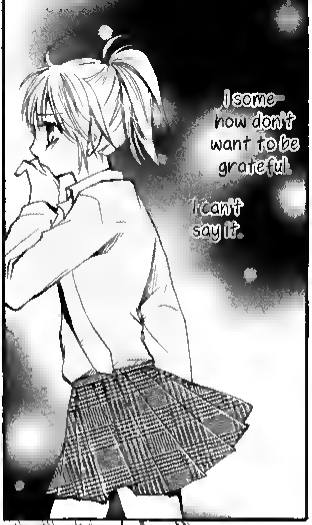
Tsuzuki...
CHEER UP!
SPEAKING OF WHICH,
SHOULDN'T YOU BE PRAISING ME?
ISN'T THAT OBVIOUS?
WHY THE HELL WOULD THEY GET MAD AT ME?
I did something GOOD!!
EXCUSE ME? COULD YOU NOT SPEAK TO ME WITH THAT TONE?
DON'T FORGET THAT AFTER THIS, THE TEACHER WILL ONLY GET MAD AT ME.
*FX. THREATENING ATMOSPHERE

YOU WERE AN ACCOMPLICE, YET YOU TAKE NO RESPONSIBILITY!!
MORE LIKE, IF YOU HAVE ANY COMPLAINTS, THEN WHY EVEN USE SUCH A METHOD IN THE FIRST PLACE?
WHA-! THANKS FOR BEING SO HONEST!!
YOU REALLY AREN'T CUTE AT ALL!!
I KNOW THAT—
...THAT I'M NOT CUTE
I'VE KNOWN THAT LONG BEFORE YOU SAID ANYTHING!
...unlike Tomoe-san, I can't thank him

I CAN'T LET YOU GO.
YOU DON'T HAVE THE RIGHT TO CHASE AFTER HER.
Grip
NANN-
AH!
SFX: SUDDENLY!/SURPRISE
THAT TIME IN 6TH GRADE WHEN YOU TORE UP NANNO'S LETTER.
DON'T YOU DARE TELL ME YOU'VE FORGOTTEN
HAH? WHAT "RIGHT"?
I know the past and the cultural festival are two separate things but_
LETTER?



But


I some-
how don't
want to be
grate-ful.
I can't
say it.

Once
this cele-
bration
is over
I'll lose
any reason
to be toge-
ther with
him
LETTER?

DIDN'T SHE SAY THAT WAS A JOKE?
WHETHER IT WAS A JOKE OR NOT, ANYONE WOULD BE HURT BY WHAT YOU DID BACK THEN
.....
NOW, THE ONLY THING YOU CAN DO FOR NANNO
IS TO STAY AWAY FROM HER.

NANNO?
YUU-SUKE
DID YOU GO SHOP-PING?
YEAH
Thanks
EH?
YOUR EYES ARE KIND OF SWOLLEN
DID SOMETHING HAPPEN?
ba-thump

Smile
THANKS FOR WORRYING ABOUT ME
IT'S NOTHING! I JUST GOT SOME DIRT IN MY EYES!!
I would've been able to say Thanks honestly if the other person wasn't Tsuzuki
NOW, LET'S GET BACK TO THE CLASSROOM!
EVEN IF HE TALKS TO ME, I HAVE TO IGNORE HIM AT ALL COSTS!
I CAN'T LET HIS EXISTENCE INSIDE ME GET ANY BIGGER THAN THIS!!
WAIT, I'M THINKING ALL ABOUT HIM AGAIN!!
1-7

YEAH EARLIER HE SAID HE HAD SOMETHING TO DO
DID YOU HAVE SOME BUSINESS WITH TSUZUKI?
HE WENT HOME?
Did you say?
EHH...
That's right
Now I don't have to see a face I don't want to see
NOT AT ALL.
Oh good it's better that he's not here.
Hey
Let's go that way
quick
Okay
Look a rainbow!!
Eh! Where!?
It's a UFO!
Eh
...or so I thought
AAH, THANK GOODNESS!!

1 MONTH LATER.
IT'S BEEN PRETTY BORING LATELY, HASN'T IT?
NO WAY!! EVER SINCE HE'S BEEN GONE IT'S BEEN QUITE PEACEFUL!!
I NEVER SAID TSUZUKI WAS THE CAUSE THOUGH
BA-THUMP
I DIDN'T SAY ANY-THING ABOUT TSUZUKI EITHER!!
AH! I'M GOING TO BUY SOME-THING TO DRINK!
*TL NOTE "F'ATA F'ATA" IS THE SOUND OF NAMIKO SCURRYING
IS IT ALREADY TOO LATE...?
WAAH
pata pata pata pata
pata pata pata pata.
ow!
HIT HER LEG ON A DESK

I MIGHT HAVE DONE SOMETHING UNECESSARY
There's no way it's been boring!
Lots of stuff has been happening, but my life has returned to normal, so I should be happy
But still
why am I not having fun?

shock
stop
z
U-
UWAAH!!
thump thump
THAT SCARED ME... WHY ON EARTH IS THERE SOMEONE SLEEPING IN A PLACE WHERE THEY COULD GET STEPPED...
zz

ABOUT THE TOOLS I USE.

I'm asked this often, so I'll answer here

FOR DRAWING

Nikkou Round Pen and G Pen
Sketching ink for PILOT
Doctor Martin Penwhite
IcyManga Manuscript Paper
Design cutter
Graphite type: 0 3B
Eraser brand: MONO
Brush pen brand: Zebra
brush pen and pencil

The rest is just a normal retouching pen and aluminum ruler.

COLORING

I currently use Photoshop 5.0 LE and 6.0 to draw on the computer. It's old!

I still mainly color by hand.

To color on special paper, I use Copic.

SFX: GROWING HATRED
ズズズズ
AURA OF DEFEAT
HEY. IT'S YOUR FAULT I'VE BECOME SUCH AN UNLIKEABLE GIRL.
more
more
I'M IRRITATED AND IT'S YOUR FAULT I'M NOT CUTE
EVEN THOUGH I DON'T LIKE IT, THAT'S HOW I'VE BECOME
I DON'T UNDERSTAND IT MYSELF AT ALL.

.....
FOR THAT TIME AT THE CULTURAL FESTIVAL

THANKS

rustle
I'm sly
It means nothing if he's not listening
ACHOO!

IT CAN'T BE HELPED, HUH?
IF YOU SLEEP THIS WAY IN A PLACE LIKE THIS, YOU'LL CATCH A COLD.
HERE, WEAR THIS
NN...N?
LET GO
EH! DID HE WAKE UP!?
DASH
KYA—!!
NN—

TSU-ZUKI!
THE BELL RANG.
NN... OH.
? WHAT'S THIS?
A sweater?
I'M WEARING MINE
NO IDEA.
THEN WHOSE IS IT?
IT'S NOT YOURS IS IT?
IF IT WAS NANNO-CHAN'S
WHAT WOULD YOU DO?

AH—
*SFX: DASH
Why
do I feel this way even now?
THIS IS BAD WHAT DO I DO ABOUT MY SWEATER?
OH WELL, THERE'S NO WAY HE'LL KNOW IT WAS ME
It'd be easier to forget
But why can't I just ignore him?

WHY DON'T YOU TRY TALKING IT OUT? IF YOU DO, YOU MIGHT FEEL BETTER.
IF YOU WANT ME TO, I'LL LISTEN
YUU-SUKE...
YOU'VE BEEN LIKE THIS A LOT LATELY.
YOU'RE WORRIED AGAIN
AHAHA YOU'RE SO NICE
YOU KNOW, MY FIRST LOVE,
THE ONE WHO RIPPED UP MY LOVE LETTER IS AT THIS SCHOOL
Back then, and now
my heart is always in such a mess.
IT REALLY IS DIFFICULT.
I ALWAYS THOUGHT I'D BE OKAY BECAUSE IT'S IN THE PAST BUT

I guess I really do hate Tsuzuki...
I'LL MAKE YOU FORGET HIM.
GRAB
OKAY, THAT'S ENOUGH.
LIKE—
Eh...?
NANNO, I'VE ALWAYS
THUMP
THUMP

SORRY TO DISAPPOINT YOU.
Huh?
Eh?

that I can't shake off his hand around mine.
But the thing I don't understand the most is
THAT'S MY LINE
WHAT THE HECK IS THAT!!
I DON'T KNOW!!
WH-WHAT ARE YOU DOING, TSUZUKI!?
What is this!?

What is this!?
WH-WHAT ARE YOU DOING, TSUZUKI!?
I DON'T KNOW!!
WHAT THE HECK IS THAT!!
THAT'S MY LINE...
But the thing I don't understand the most is
that I can't shake off his hand around mine.

Hello! Thank you for reading this release! If you enjoyed it, please support the mangaka and publishers by buying an original copy when a bound volume becomes available in your country!

For we own nothing but the hard work put into these releases! :D

Read Me!!

http://shoujo-crusade.n

chapter 4
KOI JA NAI NO DA!

His actions,
and the me being pulled along.
They're completely incomprehensible.
WAIT!!
WAIT, WAIT!!

drag
WAI-
crash
OW!
.....
... REALLY ...NOTHING GOOD HAP-PENS WHEN I SEE TSUZUKI.

That's because when Tsuzuki is here, I have a feeling I'll get hurt again
EH, IT'S NOT LIKE THAT, BUT
THEN
IS IT ABOUT THE LETTER?
IS THAT WHY YOU'RE AVOIDING ME?
TH- THAT'S RIGHT, SEE YOU UNDERSTAND!
He remembered!!

Huh... that's weird.
It should be an unpleasant memory and yet
sigh
YOU DID SOMETHING LIKE THAT,
AND YOU DARE TALK CALMLY TO ME!!
Why am i a little happy?
YOU KNOW
THAT WAS YOUR FAULT
?
?
HAH? WHY IS THAT?
WHY, YOU ASK.
6-2
ABOUT 4 YEARS AGO
HUH?
INSIDE OF TSUZUKI'S DESK... ISN'T THIS A LOVE LETTER!?
IF YOU DIDN'T PUT IT IN SUCH A PLACE...

HEY, DON'T JUST LOOK INSIDE...
FROM WHO?
IT REALLY IS!!
WHAT!?
NISHIOKA TSUZUKI (12)
IT'S FROM SHOTOME!!
thum
NANNO!?
THAT BOYISH-LOOKING GIRL!!
That means
MUTUAL FEELINGS!!
SERIOUSLY!? SHE LIKES ME!?
LET'S READ IT...

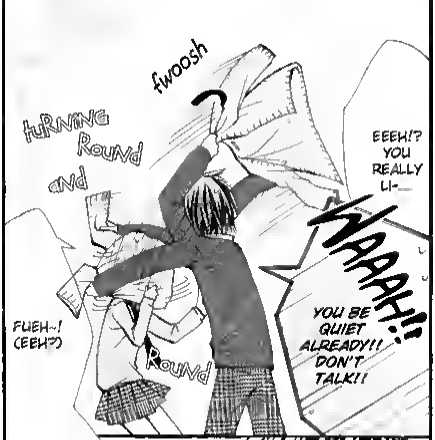
EH- WHAT, WHAT?
IT SAYS "I HAVE ALWAYS LOVED YOU."
CRAP! NO WAY, REALLY!?
Oh, insane~
DIS-GUST-ING!!
HEY!? I SAID NOT TO JUST READ IT...
"Disgust-ing" you say?
WHAT WILL YOU DO TSUZUKI?
OI, WHAT'S THIS "ABSO-LUTELY IMPOSSIBLE"-LIKE LOOK!!?
WH... WHAT EL-SE?

I'm on
roof
.....
AAH!!!
ISN'T IT BOTHER-SOME?
SAY IT!!
NOW, SAY IT!!
NANNO'S BRIGHT, THAT'S FINE! SAY THAT IT'S OKAY, ME!
IS IT WRONG TO LIKE NANNO?

Ahahaha
I WASN'T SERIOUS.
BECAUSE YOU SAID SOMETHING LIKE THAT !!!
THAT WAS YOU!!
HUH?
LISTEN, NANNO
THAT'S WHAT ELEMENTARY SCHOOL BOYS ARE LIKE!!
HUHH? WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
YOU MEAN THE WORST KIND OF GUY WHO TEARS UP LETTERS WHILE LAUGHING?

I'M-TELLING-YOU.
YOU REALLY ARE STUPID!
I WAS FORCED TO GO ALONG WITH IT!!!
EH, WHAT DO YOU MEAN BY IT?

MUR
MUR
EH? YOU LIKED ME?
IT'S THAT I LIKED YOU!!
NO WAY...
REALLY?


fwoosh
turning round and round
EEEH!? YOU REALLY LI—
WAAAH!!
YOU BE QUIET ALREADY!! DON'T TALK!!
FUEH~! (EEH?)

FOT ARYU VUIN!? (WHAT ARE YOU DOING!?)

In sweater.
URGH
T-TH-THAT MEANS, THAT AT THAT TIME IN ELEMENTARY SCHOOL
WE HAD MUTUAL FEELINGS FOR EACH OTHER!!

IT'S LIKE THAT, SO
TOMORROW WE'LL MEET IN FRONT OF THE PRINCE CAT!!
HAH?
Saying it's like that...
Eh?
run
LATER!!!
WHAT IS THIS !?
Yes!!
IT'S A DATE!!
Clang

FOR NOW, I ENDED UP COMING
PRINCE CAT
WHY MEET WITH ME WHEN HE HAS A GIRLFRIEND?
Or rather was it okay to come?
NANNO!
U-UMM LET'S GO!!
Y-YEAH
PLAIN CLOTHES!!!
!?
OVER HERE...
WINTER

SOMEHOW IT LOOKS LIKE IT'LL BE FUN!!
GAME CENTER
UWA-H, WEARING GLASSES, HE'S TRYING TO BE COOL!
THEY SUIT HIM!!
CRAP, SHE'S REALLY CUTE
SO SHE WEARS THESE KINDS OF CLOTHES.
AAH!!
DRAW
DRAW
gasp
I'M HAVING FUN LIKE NORMAL!
TOO BAD- IT'S MY FIRST TIME!!
hohoho
THAT'S A LIE!!
YOU- YOU'RE NOT AN AMATEUR!?
FINAL STAGE
2P WIN
IT'S MY WIN AGAIN!!

THAT MEANS IT HASN'T CHANGED SINCE THE TIME IN ELEMENTARY SCHOOL!?
FINE, LET'S GO TO THE NEXT ONE!
But...
clank
clank
clank
clank
THIS IS FUN!!
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE BEEN IN SUCH HIGH SPIRITS!
REALLY?
WHY AREN'T YOU BEING MORE NOISY, THEN?
BE-CA-USE
IT'S A GUY AND GIRL WE'RE TALKING ABOUT
HUH?

SPEAKING OF THAT, IT'S ORIGINALLY YOUR FAULT!!
I PUT A LOT OF EFFORT INTO BECOMING GIRLISH!!
TO NOT HAVE SHOWY BEHAVIOR,
TO BE MODERATE IN SELF-ASSERTION!

TO NOT BE SEEN AS A GIRL BY THE PERSON YOU LIKE IS PAINFUL!!
HMM,
I DON'T REALLY UNDERSTAND BUT

NANNO HAS ALWAYS BEEN A GIRL.
1PLAY
2PLAY
¥200

GUOK
YES! STRIKE!
ARE YOU AN IDIOT?
NANNO! DID YOU SEE THAT JUST NOW!?
I DIDN'T SEE IT.
WHY YOU!!
You're really an idiot.
You don't understand a girl's heart at all
With just one word like that

my heart opened.
You don't understand that, right?
I don't think the wound from the past will disappear, but
it's alright already
It's already been settled
Humph
Now I'm here, laughing, so it's fine.

Throb
Because
it's not really anything special.
I DON'T UNDERSTAND WHY HE INVITED ME TODAY, THOUGH.
IT'S ALMOST DEFINITELY THAT HE'S NOT THINKING ANYTHING AT ALL.
Something special
HEY, NANNO.
IT'S YOUR TURN NOW.
HE-BY!
AH, SORRY I SPACED OUT

Tap
... Eh?
MAMA~! JUST NOW THAT ONEE-CHAN AND ONII-CHAN KISSED!
!?
As I thought, just now that was
Jeez!! In front of a child, what shameless kids!
QUICK

A KISS!!?
CRAP! CRAP! LUCKY!!
IT WAS ONLY FOR A SECOND SO I THOUGHT IT WAS JUST MY IMAGINATION, BUT ...
NAN-NO S BRIGHT RED, HOW CUTE
EH?
PERHAPS, WAS IT YOUR FIRST ONE?
LAME!

That's right, he's dating someone.
He did it with Tomoe-chan already.
I see.
While I was always troubled over Tsuzuki,
Tsuzuki was in love with another girl.
I'M USED TO SUCH KISSES, SO IT'S NO BIG DEAL FOR ME!
For Tsuzuki
it wasn't the first time.

The one who was still stuck at that time...
was only me after all.
It's weird.
I'm getting dizzy
SORRY, I'M GOING AHEAD.
I HAD FUN TODAY, THANKS.

Somehow, it's no good.

HELLO, YUUSUKE?
Beep
Sorry to call suddenly.
I'm in front of your house right now, can you come out?

WHAT'S WRONG? DID SOMETHING HAPPEN?
NO... IT'S ABOUT WHAT I WAS SAYING BEFORE
...WERE YOU CRYING?
AH... YEAH
A LITTLE
Hahaha
IS IT HIS FAULT AGAIN?
NANNO WAS CRYING BECAUSE YOU LOVE THAT GUY TSUZUKI

I... LIKE TSUZUKI?
YES
HA...HAHA. THERE'S NO WAY THAT'S TRUE.
AFTER ALL, HE HAS A GIRL-FRIEND
That's right. It's futile, and
it hurts.
IT'S NO USE FALLING IN LOVE WITH HIM.
EH...

It hurts.
I LIKE HIM.
I LIKE HIM AFTER ALL.
I finally noticed, and it's already unrequited love.
I'm like an idiot.
I can't do anything about continuing to like him
I eventually started to like him, like an idiot

IF IT WAS LIKE THIS SNOW,
It can't be helped that it's a painful love.
Aah, but then
the happy memories will disappear too
IF THIS FEELING WOULD DISAPPEAR COMPLETELY IT WOULD BE FINE
If my love would conveniently disappear like that it'd be good.
THAT'S IMPOSSIBLE.
HAHA, YOU'RE RIGHT.
I...
CAME TO SAY THE REST OF WHAT I WAS SAYING EARLIER TODAY.

I LOVE YOU, NANNO.
RIGHT NOW, NANNO LOVES THAT GUY, BUT I DON'T MIND

BUT
THAT'S TOO MUCH TO MY CONVENIENCE.

EVEN WITH THAT, I WILL STAY BY YOUR SIDE.
Yuusuke...

YEAH
I

WANT TO SPOIL THE ONE I LOVE.

I SEE
SO IT WAS THE FIRST TIME FOR NANNO TOO
FOR ME TOO, BUT
HERE I SHOULD PRETEND TO BE COMPOSED
As a guy

I CONFESSED, HAD A DATE, WE EVEN KISSED (THOUGH ACCIDENTALLY).
NOW, ONLY ONE MORE PUSH!!
Though I'm sure of your feelings.
YUUSUKE IS
MY FRIEND, SO IF YOU SUDDENLY SAY THAT I'LL BE A BIT TROUBLED
BUT

<KOI JA NAI NO DA> VOL 1. *END*

EVERYONE, I'LL ANSWER A QUESTION I GOT FROM THE READERS!
QUESTION: Are Tsuzuki's eyes bad?
A
THESE ARE FASHION GLASSES !!
fashion!
REALLY SHOWY.
Cool right.?

スピーク・ラブ？

Speak LOVE?

A

A EXAMINATION CRAM SCHOOL
I have been in Japan since last Monday.
WHAT'S THE TRANSLATION?
"WATASHI WA SENSHUU GETSUYOUBI KARA ZUTTO NIPPON NI IMASU."
THAT'S RIGHT
BUT TELL ME, WHAT WAS THE ANSWER YOU WROTE TAKASE?
YES!!
"WATASHI WA GETSUYOU KARA NIPPON DE MAME WO MOTTEIMASU!"
I have bean (mame) in Japan!

Or rather, how many times have you said something like "I have beans."
FETS AIT (THAT'S RIGHT)
"BEEN" ISN'T BEANS!
ufufufufu
I'M GIVING UP MY SUMMER VACATION TO PARTICIPATE IN A SUMMER CRAM SCHOOL.
AS A 3RD YEAR MIDDLE SCHOOL STUDENT, I HAVE EXAMINATIONS THIS YEAR, SO...
I WAS JUST FASCINATED BY OKINO-SENSEI AND COULDN'T CONCENTRATE
DON'T "GYA" ME YOUR TEST TODAY WAS COMPLETELY WRONG.
TAKASE, STAY BACK TODAY.
GYA!?
AH, YES
OKINO-SENSEI, DO YOU HAVE A MOMENT?
CLATTER

THEN DO THIS PRINTOUT IN THE CLASSROOM
YE~S
ACTUALLY I, TAKASE TSUMUGI
LOVE OKINO-SENSEI
203教室
OOH~ I CAN DO IT AS EXPECTED OF ME
EVEN THOUGH WHEN I JOINED THE CRAM SCHOOL A YEAR AGO I COULDN'T UNDERSTAND IT AT ALL
Just a little more
I WORKED HARD
OKINO-SENSEI IS STRICT, BUT IF YOU WORK HARD, HE'LL PRAISE YOU, SO
SINCE I WANTED TO BE PRAISED BY SENSEI, I STUDIED A WHOLE LOT
AND WHEN I NOTICED, I HAD FALLEN FOR SENSEI
open...
ARE YOU DONE?
I-I'M ALMOST DONE
I... I'M FINISHED!
Yes!
HURRIEDLY

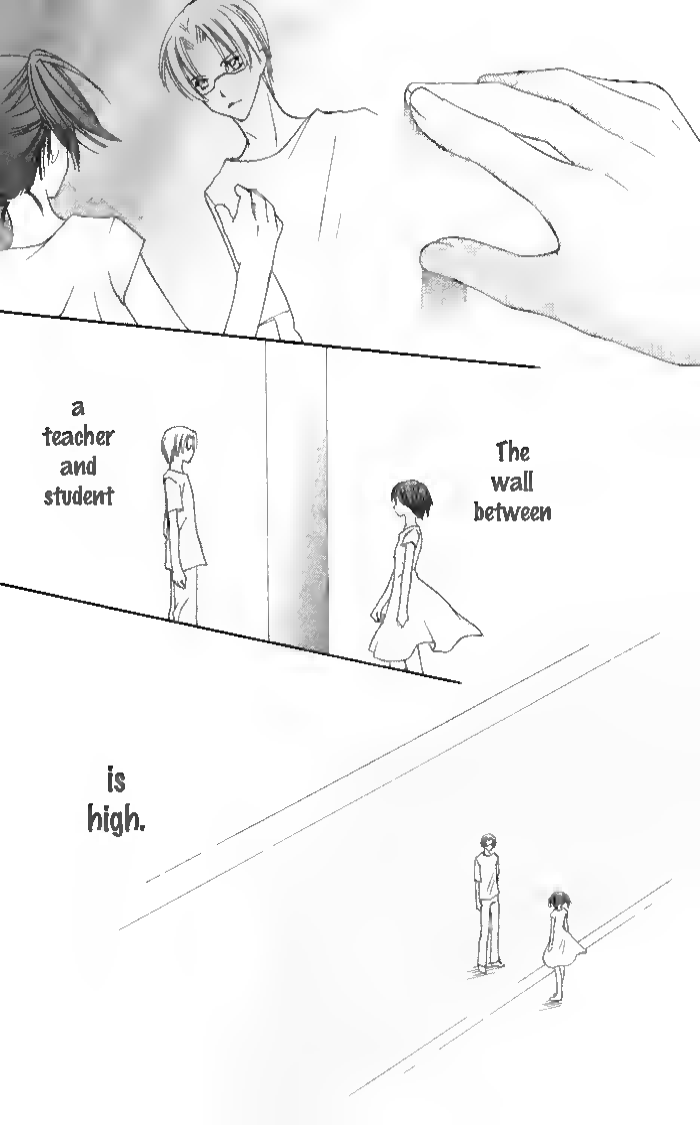
YOU USED TO BE SUCH A BAD STUDENT TOO
WELL WHEN YOU THINK OF A YEAR AGO, YOU'VE REALLY IMPROVED
THE PREVIOUS TEST WAS HORRIBLE THOUGH
Please forget about that...
Like when you wrote "Mike" as 王子
That made sensei so sad
YAY!!
AAH YOU DID WELL, ALL THE ANSWERS ARE CORRECT
YES SENSEI! NOW ABOUT THE REWARD FOR GETTING ALL THE ANSWERS CORRECT...
YOU WEREN'T LISTENING JUST NOW AT ALL WERE YOU?
TAKASE GETS IRRITATED WHEN PROVOKED BUT SINCE YOU STUDY. I AM LOOKING FORWARD TO YOUR GROWTH
THOUGH IT'S STILL ONLY STARTING NOW
GO HOME!
DON'T YOU THINK THAT TAKING A BREATHER IS NECESSARY TOO?
haha!
DON'T JOKE.
AS A REWARD I WANT YOU TO TAKE ME TO THE SEA
AND RIGHT NOW

SOMETIMES TAKES ME TO THE SEA ON THE WAY BACK FROM CRAM SCHOOL
THE SEA!!
RATHER, WHAT I DIDN'T SAY IS THAT SENSEI
SLOW
THIS IS SOMETHING YOU ALWAYS SEE RIGHT?
IT FEELS LIBERATING AFTER I'M FREED FROM STUDYING!
WE LIVE IN A PORT TOWN, AFTER ALL
I SEE
SENSEI, LET'S PLAY TAG!
HAA?

TL notes: In Japanese "it" in this is called the "oni", which means "demon"

WHAT THE HECK IS THAT?
EHEHE
LOOSE BALANCE
AAH-
WAAH-
WAAH!
wobble
TA
TAKASE!
WHAT ARE YOU DOING!!
GRAB
AHA AHAHAHA
SERIOUSLY IT'S DANGEROUS I CAN'T TAKE MY EYES OFF YOU.
PAT
YES, I'M SORRY
THEN LET'S RETURN ALREADY.
Nee, Sensei.

WHAT KIND OF FACE WOULD YOU MAKE?
IF I SAID THAT I LOVE SENSEI,
Do you have a lover?
I can't ask.


a
teacher
and
student
The
wall
between
is
high.

THANK YOU!
THEN, SEE YOU LATER, KATSUMI.
GOOD MORNING!
K EXAMINATION COMM SCHOOL
WHO WAS THAT...?
GOOD MORNING, SENSEI!
GOOD morning
THEN, ON SATURDAY WE WILL BE HAVING A SUMMARY TEST. SO BE SURE TO STUDY PROPERLY

SEE YOU
A TEST, HUH...
AH, THAT'S IT!
IF I GET A 100 ON THE TEST, PLEASE GO WITH ME TO THE FESTIVAL!
SENSEI, ON SUNDAY THERE IS A FESTIVAL!
IF YOU GET A 100
IF YOU GET A 100!
YAY!
I'LL WEAR A YUKATA!
I'LL BE A 3-COLOR ONE
IT'S ALMOST LIKE IT'S SHICHIGO-SAN
OWWW...
COME TO THINK OF IT, WHO WAS THE WOMAN THAT CAME DURING DAY?
SURE?
THEN, GOODBYE!
—OH!
AAH THAT PERSON WAS...

Yukata = woman's summer kimono
Shichigosan = festival or shrine visit by children aged 7, 5, and 3

MY GIRLFRIEND.
RUU
PANT
PANT
PANT
He has a girlfriend!

THE WALL BECAME HIGHER AGAIN
WHAT SHOULD I DO?
What will I do?
If it's a wall I can't get over, then...
I'll have to smash it!

TAKASE, YOU STILL HAVEN'T LEFT?
WHAT ARE YOU
SENSEI, I
I LOVE SENSEI.
...EH?!

SENSEI
YOU'RE A GOOD, HARD-WORKING STUDENT
I... LIKE...
TAKASE...
RATHER THAN AS A "STUDENT," I WANT YOU TO LOOK AT ME AS "TAKASE TSUMUGI."
I WANT YOU TO PROPERLY FACE ME
PLEASE THINK ABOUT THIS SERIOUSLY!
RUN

There's nothing for it now but to work hard!!
TAKASE...
I said it.
I can't go back anymore!
I SAID IT!
SENSEI, HERE!!
SENSEI, I DON'T UNDERSTAND THIS PART!
THIS CONJUNCTION!!

I'LL GET FULL MARKS SO
huff
pant
huff
pant
CLASH!
I definitely want to go with Sensei to the festival!!
And then I'll confess once more!!
PLEASE KEEP YOUR PROMISE!
Y YEAH
SCRIBBLE
It's fighting spirit!!
Rage!
SHE WANTS TO GO WITH ME THAT MUCH, HUH?
.....
SCRIBBLE

WHAT A SILLY GIRL.
HA/PH
NORMALLY IT WOULD BE STUDYING FOR EXAMI-NATIONS
STUDYING FOR ME...

SHE REALLY MIGHT GET FULL MARKS...
TAKASE HAS ALWAYS GOTTEN THINGS DONE WHEN SHE SAID SHE WOULD

LATELY YOU SEEM LIKE YOU'RE ENJOYING YOURSELF!
EH?
doki
THAT'S NOT TRUE
IS THAT SO?
AH, THAT'S RIGHT THE OTHER DAY I MET TAKIZAWA-SENPAI!
SHE'S GETTING MARRIED
HEE
RUSTLE RUSTLE
THAT CALLS FOR CONGRATULATIONS
AND THEN!
...That reminds me, Takase always studies hard for a reward.
Huh? Maybe because she wants to go somewhere with me?
If that's the case...
Someday, I...

I WAS TALKING ABOUT BUYING THIS BOOK I LIKE!
JEEZ
SO SORRY, MAYA.
WHAT IS IT?
Bridal
KATSUMI, ARE YOU LISTENING?
POK
N...
WEDDING DRESS...?
UH! I TOOK THE OPPORTUNITY WHEN I MET SENPAI!
WHICH COLOR WOULD SUIT ME?
.....

K ELEMENTARY SCHOOL
SENSEI! PLEASE EAT THIS!
IT'S HOMEMADE!!
AH... THANK YOU
creak
I WONDER IF MY SECRET INTENTIONS ARE OBVIOUS
EXCUSE ME, IS OKINO HERE?
AH THERE YOU ARE!
!!

If I'm not mistaken... she's sensei's girlfriend!
KATSUMI, YOU FORGOT YOUR BENTOU.
Hee?
HUH?
COOKIES? THEY LOOK DELICIOUS! WERE YOU GIVING THEM?
KATSUMI YOU'RE POPULAR!
WHAT'S THAT
COMING SOON
IKKITATE2
SENSEI!
ON TODAY'S TEST
I'LL GET FULL MARKS!

YES
!
DO YOUR BEST!
WAAAH, AMAZING!
HMPH
YEP.
TAKASE, THEYRE DELICIOUS.
She wasn't concerned about the cookies.
Is this a "girlfriend's" confidence?
No
AND COMPARED TO THAT I M
JUST A CHILD
SHE'S AN "ADULT"

A DATE WITH SENSEI AT THE FESTIVAL!!
YAY!!
Yuse Tsumugi
100
TADA
excited——!!
SENSEI, YOU PROMISED
I'LL BE WAITING TOMORROW EVENING AT 5 IN FRONT OF THE SHRINE'S ENTRANCE
YES YES.
YOU DID REALLY WELL
I'm looking forward to it!

Summer colds can be pretty bad
TAKE SOME MEDICINE AND GO TO SLEEP
PANT
NO
KATSUMI'S NORMAL TEMPERATURE IS LOW. SO 38°C IS EXTREMELY HIGH, RIGHT?
OH MY, IT'S ALMOST 38°C
BEEP BEEP BEEP BEEP
PANT
I'M GOING.
TAKASE DOESN'T HAVE A CELL-PHONE
THAT'S A LITTLE
HUH!? IS THAT SO? WHY DON'T YOU EXPLAIN THE SITUATION VIA CELL-PHONE?
I HAVE SOMEONE WAITING TO MEET ME
.....
BUT YOU'D BETTER COME BACK QUICKLY.
HE- IT MUST BE SOME PRETTY IMPORTANT BUSINESS

TAKASE
AH!
SENSEI!
IT'S ALREADY STARTED SO LET'S HURRY AND GO
EH SENSEI WAI... DOES IT SUI...
HMM...
SENSEI STILL ISN'T HERE?
I HOPE THE YUKATA ISN'T WEIRD
THE YUKATA
IT SUITS YOU, DOESN'T IT?
UUH
NO INTEREST
.....

I'm glad I did my best for the test!!
WAH
SENSEI~!
WAH
SERIOUSLY, IT CAN'T BE HELPED
HERE!
With sensei at a festival
It's like a dream.

touch
...Huh?
Sensei's hand feels hot...
AS I THOUGHT!
SENSEI HAS A REALLY HIGH FEVER!
WHY DID YOU KEEP QUIET ABOUT IT?
LET'S RETURN! I'LL TAKE YOU HOME!
NO I CAN RETURN ALONE
I WOULD WORRY!
PLEASE DON'T HOLD BACK AND JUST LEAN ON ME!

I'LL ACCOMPANY YOU UNTIL YOU'RE IN BED SENSEI
THIS FAR IS ENOUGH
NO MY GIRLFRIEND IS IN THE HOUSE
PIN PON

THAT SURPRISED ME
TSUMUGI-CHAN, YOU HAVE STRENGTH (LAUGH)
NO IT'S LIKE HOW YOU JUST MANAGE DO SOMETHING AT THE SCENE OF A FIRE
BUT I SEE
THIS WAS THE PROMISE
NOW THEN! I'LL MAKE KATSUMI HIS MEAL!
TSUMUGI-CHAN, MAKE YOURSELF AT HOME
?

I'LL HELP TOO!
ARA, IT'S FINE IT'S HARD TO MOVE AROUND IN A YUKATA, RIGHT?
NO I'LL DO IT!
THEN, WILL YOU PREPARE THE TABLE-WARE?
Clang
For Sensei!
A CLEAN ROOM
EVEN THE LAUNDRY IS DONE

Bridal
Did this person do it?
Marriage...
CLATTER
EH?
I-I'M SORRY!
IT'S FINE! ARE YOU INJURED?
UWAH!?
AH, YOU'RE BLEEDING!
Hand-aid!

I CAN'T WIN
HAHA MAYA-SAN IS YOUNG TOO.
YOU'RE YOUNG SO IT'LL BE HEALED IN NO TIME!
HERE!
MAYA-SAN, I'LL GO ALREADY.
IT'S FINE TO TAKE YOUR TIME HERE
She knows a lot more about Sensei than I do.
The wall was far, far higher than I thought it was.
THANK YOU VERY MUCH.
BUT
I can't stay here any longer.

TO GIVE THE TWO OF THEM
MY BLESSING
IT'S FINE!
I CAN ONLY DO
ONE THING NOW
THUD
SENSEI I'M GOING NOW
OPENS
SHOJI WHOOSH
PLEASE GET BETTER SOON!
I'LL BE WAITING AT THE CRAM SCHOOL
AH ALSO,
I'M SORRY I CAUSED YOU TROUBLE!

The wall is
not something to be destroyed
TAKASE...
It could be that, somewhere there are stairs,
Like that you get closer.
and while learning various things, you go up them one step at a time.
WHEN I BECOME ADULT
I WANT TO MEET WITH SENSEI

WOW! FIREWORKS!!
YOU CAN SEE IT FROM HERE, HUH?
MAYA
I'M SORRY
RIGHT NOW I CAN'T CHOOSE ANYONE
I'M SORRY
THAT IS BECAUSE

INSIDE YOU, THAT GIRL IS THERE, RIGHT?
SFX: BAM
SUMMER IS ENDING.
TOGETHER WITH MY LOVE

THE FIREWORKS... I WANTED TO WATCH THEM WITH SENS...
SENSEI! WHY ARE YOU HERE?
I THOUGHT THAT THIS TIME IT WAS MY TURN TO CHASE AFTER TAKASE
AH-
NO THAT IS-

<Speak LOVE?> *end* ChuChu 2005

The Leaf's Answer!

Koi ja nai no da!

Chapter 1
Page 33/4th frame

Chapter 2
Page 55/1st frame

Chapter 3
Page 81/1st frame

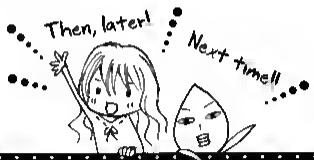
Chapter 4
Page 125, 2nd frame

Speak LOVE?

Page 173/3rd frame

☆ご意見ご感想などありましたらこちらまで☆

〒101-8001
東京都千代田区一ツ橋2-3-1
小学館ちゅちゅ編集部　七島佳那宛



恋じゃないのヲ!
In the next volume:
I noticed, my feelings for Tsuzuki.
A sudden confession from Yuusuke...
I'M THINKING ABOUT TRYING TO FALL IN LOVE WITH YUUSUKE!
What will Nanno's answer be!?
Look forward to Volume 2!!

Hello! Thank you for reading this release! If you enjoyed it, please support the mangaka and publishers by buying an original copy when a bound volume becomes available in your country!

For we own nothing but the hard work put into these releases! :D

Read Me!!

http://shoujo-crusade.n

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/

Sheep Crisis!
HAPPY 4TH ANNIVERSARY
HTTP://SHOJO-CLUB.NET
© Kanai Nanajima / Shogakukan